

【単語総合練習（白）】

《ナレーション》 这盘磁盘是检查单词用的，看你记住没记住单词。

用各种颜色的录音带学会的单词都在里边。请你用日语说说看，好吗？ 请拿出有各种照片的画片。先请看蓝，黄，红色框那边。蓝色框里有许多东西，是不是？ 好，从第一个开始提问，请想想日语怎么说呢？

- ① 嗯，这个怎么说来着？ 是桔子，日语怎么说呢？ 对，是「みかん」。
「みかん」，「みかん」，「みかん」。
- ② 第2个是什么呢？ 噢，是啤酒。 你爱喝吗？ 日语叫什么来着？ 对，叫「ビール」。
「ビール」，「ビール」，「ビール」。
- ③ 这是茶，日语叫什么呢？ 是的，叫「お茶^{ちや}」。
「お茶^{ちや}」，「お茶^{ちや}」，「お茶^{ちや}」。
- ④ 第4个是什么？ 是甜东西是不？ 那， 日语咋说呢？ 是「おかし」。
「おかし」，「おかし」，「おかし」。
- ⑤ 这是一种水果的果汁。是什么果汁呢？ 请用日语回答。是「みかん」的果汁，也就是桔子汁。
「みかん」，「みかん」，「みかん」。
- ⑥ 这是什么呢？ 中国的月饼，对不对？ 这也是点心。那么，日语叫……？ 中国的「おかし」。
「おかし」，「おかし」，「おかし」。
- ⑦ 第7图是林夫人劝老王，劝什么呢？ 请你用日语回答。劝喝「お茶^{ちや}」。
「お茶^{ちや}」，「お茶^{ちや}」，「お茶^{ちや}」。
- ⑧ 老林在自动售货机那儿买什么呢？ 请你用日语说说看。买「ビール」。

《ナレーション》 このテープは単語が覚えられたかどうかを確かめるためのものです。いろいろな色のテープで覚えた単語がここで全部出てきます。日本語で言ってみてください。いろいろなものがたくさん並んでいるカードを出してください。まず、青と黄と赤の箱のあるほうを見ます。青の箱の中のいろいろな物の絵を見てください。さあ、1番から質問しますから、日本語で何と言うか思い出しましょう。

- ① 男 : ええと、これは何でしたっけ。みかんですね。日本語では何という
うんでしたっけ。「みかん」でしたね。
女 : 「みかん」, 「みかん」, 「みかん」。
- ② 男 : 2番は何ですか。ほら、ビール。あなたも好きですか。日本語では
何でしたっけ。そう、「ビール」でしたね。
女 : 「ビール」, 「ビール」, 「ビール」。
- ③ 男 : これはお茶ですけど、日本語では何でしょう。「お茶」でしたね。
女 : 「お茶」, 「お茶」, 「お茶」。
- ④ 男 : 4番は何でしょう。甘いものですね。さて日本語では？「おかし」
です。
女 : 「おかし」, 「おかし」, 「おかし」。
- ⑤ 男 : これは、ある果物のジュースです。何のジュースでしょう。日本語
で答えてください。「みかん」のジュースです。みかんジュース。
女 : 「みかん」, 「みかん」, 「みかん」。
- ⑥ 男 : これは何でしたか。中国の月餅げつぺいですね。これもお菓子の一つです。
さて日本語では？中国の「おかし」です。
女 : 「おかし」, 「おかし」, 「おかし」。
- ⑦ 男 : 7番は林夫人が王さんに何かをすすめています。何でしょう。日本
語で答えてください。「お茶」をすすめています。
女 : 「お茶」, 「お茶」, 「お茶」。
- ⑧ 男 : 林さんが自動販売機で買っているのは何でしょう。日本語で言って
みましょう。「ビール」を買っています。

「ビール」, 「ビール」, 「ビール」。

《ナレーション》 接下来是黄色的框, 里边有电话、香烟等等, 是不是? 用黄色录音带学的单词还记得吗?

- ① 这是电话。日语跟汉语差不多, 是什么来着? 对啦, 是「でんわ」。
「でんわ」, 「でんわ」, 「でんわ」。
- ② 第2个日语叫什么来的? 是香烟, 日语叫……? 叫「たばこ」。
「たばこ」, 「たばこ」, 「たばこ」。
- ③ 这个图是窗户。小窗户, 日语是……? 「まど」, 对啦。
「まど」, 「まど」, 「まど」。
- ④ 照相机日语叫什么呢? 还记得吗? 对, 是「カメラ」。
「カメラ」, 「カメラ」, 「カメラ」。
- ⑤ 这是中国的什么呢? 中国的「たばこ」, 对喽。「たばこ」, 「たばこ」, 「たばこ」。
- ⑥ 老林要照相, 他手里拿着什么? 对, 拿着「カメラ」。
「カメラ」, 「カメラ」, 「カメラ」。
- ⑦ 这是街头电话。是公用电话。红电话。日语叫什么来着? 嗯, 红「でんわ」。对。
「でんわ」, 「でんわ」, 「でんわ」。
- ⑧ 第8图是电车。电车的什么来着? 电车的「まど」, 对。
「まど」, 「まど」, 「まど」。

女 : 「ビール」, 「ビール」, 「ビール」。

《ナレーション》 つぎは黄色の箱の中です。電話やタバコなどがありますね。黄色のテープで勉強した単語です。日本語を覚えていますか。

① 男 : これは電話ですね。日本語はたしか中国語と似ていましたね。何でしたっけ。「でんわ」でしたね。

女 : 「でんわ」, 「でんわ」, 「でんわ」。

② 男 : 2番は日本語でなんと言うんでしたっけ。たばこですけど、日本語は。「たばこ」です。

女 : 「たばこ」, 「たばこ」, 「たばこ」。

③ 男 : これは窓の絵ですね。小さい窓ですね。日本語では? そう, 「まど」ですね。

女 : 「まど」, 「まど」, 「まど」。

④ 男 : カメラは日本語でなんと言うんでしょう。覚えてますか。そう, 「カメラ」ですね。

女 : 「カメラ」, 「カメラ」, 「カメラ」。

⑤ 男 : これは中国の何でしたっけ, 中国の何がありますか。そうです。中国の「たばこ」ですね。

女 : 「たばこ」, 「たばこ」, 「たばこ」。

⑥ 男 : 林さんは写真を撮ろうとしています。何を持っていますか。そう, 「カメラ」を持っていますね。

女 : 「カメラ」, 「カメラ」, 「カメラ」。

⑦ 男 : これは, 街の中にある電話ですね。公衆電話です。赤い電話, 日本語では赤い何でしたか。ええと? 赤い「でんわ」ですね。

女 : 「でんわ」, 「でんわ」, 「でんわ」。

⑧ 男 : 8番は電車の絵ですね。電車の何でしたっけ。電車の「まど」。そうですね。

女 : 「まど」, 「まど」, 「まど」。

《ナレーション》 下面请看红框里的各种东西的图。都是在红色磁带里学过的东西的名字，是不是？ 日语怎么说，你没有忘吧？ 好，现在提问，请你回答。

- ① 嗯，这是什么来着，对喽，是调味料，盐。日语叫？ 对，是「しお」。
「しお」，「しお」，「しお」。
- ② 下一个是什么？ 噢，这也是调味料，是酱油。日语是？ 嗯，是「しょうゆ」。
「しょうゆ」，「しょうゆ」，「しょうゆ」。
- ③ 第3图是装在杯子里的东西。是水。水，日语怎么说？ 是「みず」，对。
「みず」，「みず」，「みず」。
- ④ 第4图，电灯亮着。电灯这个词怎么说？ 「でんき」，对。
「でんき」，「でんき」，「でんき」。
- ⑤ 第5图，老林在吃饺子。他蘸着什么吃着。 噢，是酱油，日语是……蘸「しょうゆ」吃。
「しょうゆ」，「しょうゆ」，「しょうゆ」。
- ⑥ 这个楼里，夜晚还有这么多人在工作。窗里什么亮着？ 对，「でんき」亮着。
「でんき」，「でんき」，「でんき」。
- ⑦ 老林按日本的吃法吃鸡蛋。他蘸什么吃呢？ 噢，是咸盐。日语叫……？ 蘸「しお」。
「しお」，「しお」，「しお」。
- ⑧ 一拧水龙头，什么就淌出来呢？ 对「みず」就淌出来了。
「みず」，「みず」，「みず」。

＜ナレーション＞ 次は、赤色で囲ったいろいろな物の絵を見てください。赤色のテープで勉強した物の名前ですね。日本語で何と言うか覚えていますか。

さあ、質問しますから答えてください。

① 男 : ええと、これは何でしたっけ。そう、調味料ですね。塩です。さて日本語では？ そう、「しお」でしたね。

女 : 「しお」, 「しお」, 「しお」。

② 男 : 次は何ですか。これも調味料、醤油ですね。日本語では？ ええと…、「しょうゆ」です。

女 : 「しょうゆ」, 「しょうゆ」, 「しょうゆ」。

③ 男 : 3番の絵はコップに入っているもの。水です。水は日本語では何と言うでしょう。それは、「みず」でしたね。

女 : 「みず」, 「みず」, 「みず」。

④ 男 : 4番は電灯の絵で電気がついてますね。さあ、これは何と言うでしょう。「でんき」です。

女 : 「でんき」, 「でんき」, 「でんき」。

⑤ 男 : 5番は林さんがぎょうぎを食べているところですね。何をつけて食べていますか？ 醤油ですね。日本語では？ 「しょうゆ」をつけて食べています。

女 : 「しょうゆ」, 「しょうゆ」, 「しょうゆ」。

⑥ 男 : このビルは夜でも大勢の人が働いています。窓には何がついてますか。そう、「でんき」がついています。

女 : 「でんき」, 「でんき」, 「でんき」。

⑦ 男 : 林さんはゆでたまごを日本式の食べ方で食べています。何をつけて食べていますか。塩ですね。日本語では？ 「しお」をつけているんですね。

女 : 「しお」, 「しお」, 「しお」。

⑧ 男 : 蛇口をひねると何が出てきますか。そうです。「みず」が出てきます。

女 : 「みず」, 「みず」, 「みず」。

《ナレーション》 好，这回请看茶色，绿色和粉色的框。在你现在用的画片的背面，找到了吗？ 请先看茶色框中的各种地点。好，现在从第1图开始提问，请想想日语怎么说。

- ① 嗯，这是厕所。日语叫什么来着？ 对对，叫「トイレ」。
「トイレ」，「トイレ」，「トイレ」。
- ② 这是什么地方呢？ 啊，寄信的地方，是邮局。日语是……？ 怎么说来着？ 嗯，叫「ゆうびんきょく」，对。
「ゆうびんきょく」，「ゆうびんきょく」，「ゆうびんきょく」。
- ③ 这回是……。啊，这是电车站。离你家最近的车站叫什么站呢？ 车站日语叫什么来着？ 对喽，叫「えき」。
「えき」，「えき」，「えき」。
- ④ 第4图是我常去买东西的超级市场。日语叫什么来？ 「スーパー」，对。
「スーパー」，「スーパー」，「スーパー」。
- ⑤ 这条线路前头的建筑物叫什么来着？ 这用日语怎么说？ 对，「えき」。
「えき」，「えき」，「えき」。
- ⑥ 这是建筑物的一部分。是什么建筑呢？ 请你用日语告诉我。对啦，「ゆうびんきょく」，
「ゆうびんきょく」，「ゆうびんきょく」，「ゆうびんきょく」。
- ⑦ 这是在百货商店经常能见到的一个地方的标记。是什么标记呢。请你用日语说说看。没错！是「トイレ」的标记，黑的是男厕所，红的是女厕所。
「トイレ」，「トイレ」，「トイレ」。
- ⑧ 这是某个场所的里边。买东西的场所，是什么地方呢？ 请用日语说出它的名字。对，「スーパー」。
「スーパー」，「スーパー」，「スーパー」。

《ナレーション》　じゃ、今度は茶色と緑とピンクの箱のあるほうを見てください。

今使ったカードの裏ですね。いいですか。最初に、茶色の箱の中のいろいろな場所の絵を見てください。さあ、1番から質問しますから、日本語で何と言うか考えましょう。

- ①　男　：　ええと、これはトイレですね。日本語では何と言うんでしたっけ。
 そうそう「トイレ」でしたね。

女　：　「トイレ」，「トイレ」，「トイレ」。

- ②　男　：　これは、どんな場所かな。あ、手紙を出すところ、郵便局ですね。
 日本語では何でしたっけ。ええと、「ゆうびんきょく」ですね。

女　：　「ゆうびんきょく」，「ゆうびんきょく」，「ゆうびんきょく」。

- ③　男　：　さて、今度は……。これは電車の駅ですね。皆さんの家に一番近い
 駅はどこですか。駅は日本語では何て言うんでしたっけ。そうですね。
 「えき」でしたね。

女　：　「えき」，「えき」，「えき」。

- ④　男　：　4番はわたしもよく買物に行くスーパーですね。日本語では何でし
 たっけ。「スーパー」ですね。

女　：　「スーパー」，「スーパー」，「スーパー」。

- ⑤　男　：　この線路の先にある建物は何でしたっけ。これは、日本語では何で
 すか。そう「えき」ですね。

女　：　「えき」，「えき」，「えき」。

- ⑥　男　：　これは建物の一部ですね。何の建物でしょうか。日本語で答えてく
 ださい。そうです。「ゆうびんきょく」ですね。

女　：　「ゆうびんきょく」，「ゆうびんきょく」，「ゆうびんきょく」。

- ⑦　男　：　これは、デパートなどでよく見るある場所のマークですね。何のマ
 ークですか。日本語で答えてみてください。ええ、そう、「トイレ」の
 マークですね。黒い方が男性で、赤い方が女性です。

女　：　「トイレ」，「トイレ」，「トイレ」。

- ⑧　男　：　これは、ある場所の中ですね。買物をする場所なんですが、どんな
 場所でしたっけ。日本語で何でしょうか。そう、「スーパー」でしたね。

女　：　「スーパー」，「スーパー」，「スーパー」。

《ナレーション》 好，现在请看绿色框中的各种东西。从第1个开始提问。

- ① 头一个是米饭，对不对？ 是白米饭，日语怎么说？ 很好，叫「ごはん」。
「ごはん」，「ごはん」，「ごはん」。
- ② 嗯，第2个是我最爱吃的，是饺子。嗯，日语管饺子叫……什么来着？ 对，「ぎょうざ」。
「ぎょうざ」，「ぎょうざ」，「ぎょうざ」。
- ③ 这是鸡蛋，日语叫什么来着？ 是的，叫「たまご」。
「たまご」，「たまご」，「たまご」。
- ④ 第4图是两个小孩，是不？ 小孩日语怎么说？ 啊，叫「こども」。
「こども」，「こども」，「こども」。
- ⑤ 这是什么？ 有大有小，这都是什么呢？请想想看，日语叫什么？
对啦，都是「たまご」。
「たまご」，「たまご」，「たまご」。
- ⑥ 第6图是一种菜，什么菜呢？ 想想日语怎么说？ 没错，「ぎょうざ」。
「ぎょうざ」，「ぎょうざ」，「ぎょうざ」。
- ⑦ 有两个人。右边的是妈妈。左边的呢……日语叫……？ 很好，叫「こども」。
「こども」，「こども」，「こども」。
- ⑧ 哎，他在吃什么呢？ 这个日语怎么说？ 很好，叫「ごはん」。
「ごはん」，「ごはん」，「ごはん」。

《ナレーション》 最后请看粉红色框中的单词，全都是蔬菜，是不是？ 有青椒，胡萝卜，白菜，萝卜。日语怎么说还记得吗？

〈ナレーション〉 さて、今度は緑の箱の中のいろいろなものを見てください。これも、1番から質問していきますよ。

- ① 男 : 最初は、ごはんですね。白いごはんですけど、日本語では何と言う
んでしたっけ。そう、そう、「ごはん」ですね。
女 : 「ごはん」, 「ごはん」, 「ごはん」。
- ② 男 : ええと、2番は、これは私の大好物、ぎょうぎです。ええと、日本
語でぎょうぎは？ 何でしたっけ。そう、「ぎょうぎ」ですね。
女 : 「ぎょうぎ」, 「ぎょうぎ」, 「ぎょうぎ」。
- ③ 男 : これは、玉子です。日本語では何でしたっけ？ そうですね。「たま
ご」ですね。
女 : 「たまご」, 「たまご」, 「たまご」。
- ④ 男 : 4番は子供が二人いますね。子供っていうのは、日本語では、何で
したっけ。うん、「こども」ですね。
女 : 「こども」, 「こども」, 「こども」。
- ⑤ 男 : これは何でしょう。大きいのが、小さいのが、これみんな何ですか。
日本語で思い出してください。そうです。「たまご」です。
女 : 「たまご」, 「たまご」, 「たまご」。
- ⑥ 男 : 6番はある料理です。何という料理ですか。日本語を思い出してく
ださい。いいですよ。「ぎょうぎ」ですね。
女 : 「ぎょうぎ」, 「ぎょうぎ」, 「ぎょうぎ」。
- ⑦ 男 : 人が二人いますね。右側はお母さんですね。左は？ 日本語で何て
言うんでしょう。いいですね。「こども」です。
女 : 「こども」, 「こども」, 「こども」。
- ⑧ 男 : あ、何を食べているんでしょうね。これは、日本語で何ですか。そ
うです。「ごはん」ですね。
女 : 「ごはん」, 「ごはん」, 「ごはん」。

〈ナレーション〉 最後はピンクの枠の中の単語です。全部野菜ですね。ピーマン
とにんじんと白菜と大根です。さあ、日本語で何と言うか覚えていますか。

- ① 头一个是青椒。日语叫什么来着？ 嗯，「ピーマン」什么的？
对喽，「ピーマン」。
「ピーマン」，「ピーマン」，「ピーマン」。
- ② 第2个叫什么来着。胡萝卜日语叫……？ 是的，叫「にんじん」。
「にんじん」，「にんじん」，「にんじん」。
- ③ 第3个是什么？ 是渍酸菜用的白菜，对不？ 日语是……？ 对，
是「はくさい」。
「はくさい」，「はくさい」，「はくさい」。
- ④ 萝卜日语叫什么来着？ 很好，叫「だいこん」。
「だいこん」，「だいこん」，「だいこん」。
- ⑤ 第5个是酸菜。这是用什么做的呢？ 请你用日语告诉我。对喽，
用「はくさい」。
「はくさい」，「はくさい」，「はくさい」。
- ⑥ 这是日本人经常吃的咖喱饭，请你说说饭里那红东西是什么？ 很
好，是「にんじん」。
「にんじん」，「にんじん」，「にんじん」。
- ⑦ 林夫人在做酱汤，正在切往汤里下的材料。
切的是什么呢？ 对啦，是「だいこん」。
「だいこん」，「だいこん」，「だいこん」。
- ⑧ 这是青椒肉丝，是不是？ 绿色的是青椒。日语叫？ 很好，是
「ピーマン」。
「ピーマン」，「ピーマン」，「ピーマン」。

《ナレーション》 好啦，再没有了。你记住了多少个？ 都记住不太容易，希望你多听几遍，一点儿一点儿地记，好吗？ 有许多词儿只要你光蹦单词，人家就能明白你的意思。所以，如果你记住了一些，那就在生活中大胆地试试看，怎么样？

- ① 男 : 最初はピーマンです。日本語では何と言うんでしたか。ええと、「ピーマン」何でしたか？はい。「ピーマン」ですね。
 女 : 「ピーマン」, 「ピーマン」, 「ピーマン」。
- ② 男 : 2番は何と言いましたか。にんじんは日本語で何でしたっけ。そうですね。「にんじん」ですね。
 女 : 「にんじん」, 「にんじん」, 「にんじん」。
- ③ 男 : 3番は何ですか。「^{スワンツアイ}酸 菜」を漬ける白菜ですね。日本語では？そう、「はくさい」ですね。
 女 : 「はくさい」, 「はくさい」, 「はくさい」。
- ④ 男 : 大根は日本語で何と言うんでしたっけ？よくできました。「だいこん」です。
 女 : 「だいこん」, 「だいこん」, 「だいこん」。
- ⑤ 男 : 5番は「^{スワンツアイ}酸 菜」ですね。これは何から作るんでしょう。日本語で教えてください。そう、「はくさい」を使うんですね。
 女 : 「はくさい」, 「はくさい」, 「はくさい」。
- ⑥ 男 : これは、日本人がよく食べるカレーライスですね。さあ、中に入っている赤いのは何でしょう。そうですね。「にんじん」でしたね。
 女 : 「にんじん」, 「にんじん」, 「にんじん」。
- ⑦ 男 : 林夫人がみそ汁を作っています。ちょうど、中に入れる実を切っていますね。何を切っているんでしょう。そう、「だいこん」ですね。
 女 : 「だいこん」, 「だいこん」, 「だいこん」。
- ⑧ 男 : これは、^{チンジャオロウスー}青椒肉糸ですね。緑色のはピーマンですね。日本語では？いいですね。「ピーマン」ですね。
 女 : 「ピーマン」, 「ピーマン」, 「ピーマン」。

《ナレーション》 さあ、これで全部です。どれ位できましたか。全部覚えるのは大変ですから、何回も聞いて少しずつ覚えましょう。文にしなくても単語だけで話を通じることは、多いんですよ。少し覚えたら、思いきって、生活の中で使ってみましょう。